

# פרייזונג

ellońska  
Kraków  
Sw. Anny 19

# טשענאטאכאווער

**פרייזונג יעדען פרייטאג**  
רעדאקציע און דריטער-טאג  
ערשטע אלע 6 - טעלעפאן 201

צענאטאכאוו פרייז: 20 גראשען.  
דריטע פון רעדאקציע און דריטער-טאג  
CZENSTOCHOWA, ALEJA 6. TELEFON 201.  
פרייזונג און דריטער-טאג און דריטער-טאג.

Piątek, dnia 29 stycznia 1932.

ליכט-צינדען 3.59

פרייטאג, פ' יתרו כ"א שבט תרצ"ב.

Wyrazy głębokiego współczucia i kondolencji składamy naszemu Dyrektorowi p. D. BOCHENKOWI z powodu zgonu Jego brata

**b. p. HENRYKA.**

PERSONEL  
Rzemieślniczego Banku Spółdzielczego w Częstochowie.

אונזער טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס אונזער טרייען און לאנג-יעהריגען נבאי

ה' **אפרים באכענעק** און פרוי

צוליעב דעם פלוצלינגען טויט פון זייער אונפערגעסליכען זון

**הענריק ז"ל**

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

די גבאים, קאמיטעט אין מתפללים פון דער שוהל „אהל יעקב“, אלע 4.

מיר נעמען אנטייל אין צער פון אונזער ליעבען פריינד, דירעקטאר **רוד באכענעק**

צום פריהציטיגען טויט פון זיין פרוו דער

**הענריק ז"ל**

זייט געטרייסט! שמואל ניעמיראוסקי און פרוי.

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס דעם חשוב'ען

ה' **אפרים באכענעק** און פרוי

זיין אייך אונזער פריינד, דירעקטאר **רוד באכענעק**

צום פריהציטיגען טויט פון זייער זון און ברודער

**הענריק ז"ל**

זייט געטרייסט! שמואל קאז און פרוי.

מיר נעמען אנטייל אין צער פון אונזער ליעבען פריינד

ה' **אפרים באכענעק** און פרוי

צוליעבן פריהציטיגען טויט פון זייער געליעבעטען זון

**הענריק ז"ל**

אין אייער אומגליק, זייט געטרייסט.

**משה אייונער** און פרוי.

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס אונזער חשוב'ען דירעקטאר

ה' **רוד באכענעק**

צום פריהציטיגען טויט פון זיין ברודער

**הענריק ז"ל**

המקום ינחם אותו בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

**קאפערמאיוו „טשאפניקי”**

אונזער געהערטען דירעקטאר ה' **רוד באכענעק** צום פריהציטיגען טויט פון זיין ברודער

**הענריק ז"ל**

דריקען אויס זייער טיעפסטען מיטגעפיהל

דער ראט און פערזאנלונג פון דער האנדלער-באנק אין טשענאטאכאוו.



**שוסטער גיכע הילף!**  
**שיך-רעפעראציעס אויפן ארט!**

Zakład reperacji obuwia w Częstochowie  
Aleja Wolności 81, tel. 808,  
פריהער קאשטשיושקי 65

נעמט אן צו זיילען מענער, דאמען און קינדער-שיך צו רעוועלאציע-ביליגע פרייזען

מענער-זיילען 2,75 זל.	זיילען-אוינגלעך 2 זל.
מענער-אָבצאָסן 1,30	אָבצאָסן 1 - "
דאמען-זיילען 2 - "	קינדער-זיילען 1,50
דאמען-אָבצאָסן 1 - "	אָבצאָסן 80 גר.
מענער-זיילען מיט אָבצאָסן אדער גומע 3,75 זל.	
דאמען-זיילען מיט אָבצאָסן 2,75	
זיילען פאר יונגען מיט אָבצאָסן 2,80	אָדער גומע
קינדער-זיילען מיט אָבצאָסן אָדער גומע 2,30	

**ערשטקלאסיגע גארנאמירטע סחורה!**  
**סאלירע אויספיהרונג!**

אויף טעלעפאן-שער בעשטעלונג שקען מיר ארויס פאסטלאנצעס אויף ראָווערן צורעכענענדיג 20 גר.

### ענטשולדיגונג

איך בעט ענטשולדיגונג ביים יודישען בעקער-אין צוקער-בעקער-צעך פאר מיין נישט-טאקטישער האנדלונג געגען זיי אויף וועלכען איך האב חרטה. איך פעהרען, אז אועלכעס וועט מעהר נישט פאר-קומען.

יודל גאלדבערג.

### סעע, קאזע אין קאקא

אין בלא-ענע פוסקעס פערקויפען מיר צו נירדיגע פרייזען. מיר זוכען אויסזעליכע אָבנעמער אויף די דאזיגע ארטיקלען צו פערקויפען אויף אויסזעהל. A ATLANTIC - Warszawa, Karmel cka 11

### BIURO PRÓŚB

tłomaczeń i przepisywania na maszynach  
Józefa Potażnika  
ul Kilińskiego 4 (obecnie 14)  
wznowiło swe czynności.

### Inteligentna panienka

z prakt. poszukuje kondycji przy jednym albo przy dwójga dzieci.  
Wiadomość w red. dla „L.”

Firma

### U Librowicz i S-ka

z dniem 1 lutego urządza dorocznym zwyczajem  
**BIĄŁY TYDZIEŃ**  
sprzedaży wyr. ŻYRARDOWSKICH  
po cenach zniżonych.

צו דער פערלאנגונג פון אונזער שוועסטער-זון און קוין **משה דימאנט** מיט פרי. **פייגל באַרנשטיין** אלקס ווינשען מיר פילע גליק און אייביגעס צופרידענהייט פאמיליע וולאדאווסקא און פאמיליע וויינרייך.

בברכת מול טוב אנו מברכים את חברנו **משה דימנט** צ'נסטאחוב לאירושיו את בחירת לבו מרת **פייגל באַרנשטיין** מאלקוט יזכו לבנות ביתם על הרי ציון וירושלים. **עמנואל פרידמאן, יצחק ליפסקי.**

בברכת מול טוב חמה הניבעת מעמקי לבנו אנו מברכים את בן דודנו **מר משה דימנט** מצ'נסטאחוב לאירושיו את העלמה **פייגל באַרנשטיין** מאלקוט יתן ד' שוגרו יעלה יפה יוכה לבנות את עמירי בארץ משאת נפשנו. **חיים ישראל וולאדאווסקי וחיים ישראל שווארצבוים.**

א הארציגען מול-טוב אונזערע חשוב'ע פריינד **דעם ה' בנימין טשאנדי און פאמיליע** צו דער פערלאנגונג פון זייער טאכטער און שוועסטער **חיה מיט ה' וואלף סקארומא** דעם יונגען פאך-א בליהענדע צוקונפט **5. קאפינסקי אין ז. יורבורסקי.**

א הארציגען מול טוב היינט איך מיין ליעב קוינעק **בלילע איצקאוויטש** צו איהר חתונה מיט **ה' נתן מאקאווסקי**. זאל זייער לעבענס העג זיין א גליקליכער און צופרידענער. **רבקה לעשטשינא.**

**ביורא „פאראדא”**  
ערלעדיקט אלערליי **אמטליכע ענינים**  
**ווי: ביטעס צו אלע רעגירונגעס-אמטען**  
און געריכטס-אינסטיטוציעס.  
ספעציאל טיטעט  
**שטייערן-פראגען און אינדוסטריע-געזעץ**  
Adres:  
**„PORADA”, Aleja No 35**  
I piętro, front

Zakład Elektrotechniczno - Inst.  
**„ŚWIATŁO-SIŁA”**  
sp. z ogr. odp.  
w CZĘSTOCHOWIE  
NOWY RYNEK 5. TEL. 606

**געבורטענפערג און מ. עהרליך**  
מאכט בעקאנט דער ברייטער געזעלשאפט, אז אונזער פירמע איז איצט פערגרעסערט געווארען און נעמט אן אלערליי **עלעקטרישע ארבייטען** ווי בעלייכטונג, מאטארען, אפארטען, ווי אויך אלערליי פאפראווקעס. די ארבייט ווערט אויסגעפיהרט רעיעל, שנעל, אונזער דער ליסטונג פון קאנז. פאלייט. **אויסצאהלונגען ביז א יאהר אלערליי ארבייטען.**

טייער געפיהרט פון דער טרוינגער נאכריכט, וואס האט געטראפען אונזער טריי-אייבער-גע. בענעם פריינד **ה' אפרים באכענעק** און פרוי צוליעבן ברויסען פערלוסט פון זייער ליעבען אונפערגעסליכען זון **הענריק ז"ל** וועלכער איז פון זיי אוועקגעריסען געווארען אין בליהענדער עלטער. המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים. **ב. באַטשאן, פרוי און קינדער.**

**P. Dyrektorowi D. BOCHENKOWI**  
z powodu przedwczesnego zgonu Jego ukochanego brata  
**b. p. HENRYKA**  
wyrażamy nasze najszczersze współczucie  
**BERNARD BOCIAN z ŻONĄ.**









